



NORTH[®]

by Honeywell

Cable & Web Anchor Slings



**INSTRUCTION MANUAL
MANUEL D'UTILISATION
MANUAL DE INSTRUCCION**

Table of Contents

Cable and Web Anchor Slings

1.0 Purpose.....	3
2.0 General Requirements, Warnings and Limitations.....	4-5
3.0 Installation and Use.....	6-11
3.1 Cable Anchor Slings (FP02 Series)	
3.2 Web Anchor Slings (FP03 Series)	
3.3 Pass-Thru Anchor Slings (FP04 Series)	
3.4 TNT (Tiny 'n Tough) Web Anchor Slings (FP242 (FPM242) Series)	
4.0 Inspection and Maintenance.....	12
Notes.....	33
Inspection and Maintenance Log.....	34-35

Table des matières

Élingues d'ancrage (câbles et sangles)

1.0 Objectif.....	13
2.0 Exigences générales, avertissements et limitations.....	14-15
3.0 Installation et utilisation.....	16-21
3.1 Élingues d'ancrage sous forme de câbles (série FP02)	
3.2 Élingues d'ancrage sous forme de sangles (série FP03)	
3.3 Élingues d'ancrage passantes (série FP04)	
3.4 Élingues d'ancrage sous forme de sangles TNT (Tiny 'n Tough) (série FP242 (FPM242))	
4.0 Inspection et entretien.....	22
Notes.....	33
Journal d'inspection et d'entretien.....	34-35

Índice

Eslingas de anclaje de cable y tejido

1.0 Propósito.....	23
2.0 Requisitos generales, advertencias y limitaciones.....	24-25
3.0 Instalación y uso.....	26-31
3.1 Eslingas de anclaje de cable (serie FP02)	
3.2 Eslingas de anclaje de tejido (serie FP03)	
3.3 Eslingas de anclaje pasantes (serie FP04)	
3.4 Eslingas de anclaje TNT (Tiny 'n Tough) de tejido (serie FP242 (FPM242))	
4.0 Inspección y mantenimiento.....	32
Notas.....	33
Libro de inspección y mantenimiento.....	34-35

Thank You

Thank you for your purchase of North fall protection equipment manufactured by Honeywell Safety Products.

⚠ WARNING

All persons using this equipment must read, understand and follow all instructions. Failure to do so may result in serious injury or death. Do not use this equipment unless you are properly trained.

Questions?

CALL
1.800.873.5242

It is crucial that the authorized person/user of this equipment read and understand these instructions. In addition, federal law requires employers to ensure that all users are trained in the proper installation, use, inspection, and maintenance of fall protection equipment. Fall protection training should be an integral part of a comprehensive safety program.

Proper use of fall arrest systems can save lives and reduce the potential of serious injuries from a fall. The user must be aware that forces experienced during the arrest of a fall or prolonged suspension may cause bodily injury. Consult a physician if there is any question about the user's ability to use this product. Pregnant women and minor children must not use this product.

1.0 Purpose

North Cable and Web Anchor Slings are designed to provide a single user with an easily installed anchorage connector for fall protection applications.



North Cable & Web Anchor Slings



2.0 General Requirements, Warnings and Limitations

2.1 General Requirements

All warnings and instructions shall be provided to authorized persons/users.

All authorized persons/users must reference the regulations governing occupational safety, as well as applicable ANSI or CSA standards. Please refer to product labeling for information on specific OSHA regulations, and ANSI and CSA standards met by product.

Proper precautions should always be taken to remove any obstructions, debris, material, or other recognized hazards from the work area that could cause injuries or interfere with the operation of the system.

All equipment must be inspected before each use according to the manufacturer's instructions.

All equipment should be inspected by a qualified person on a regular basis.

To minimize the potential for accidental disengagement, a competent person must ensure system compatibility.

Equipment must not be altered in any way. Repairs must be performed only by the manufacturer, or persons or entities authorized in writing by the manufacturer.

Any product exhibiting deformities, unusual wear, or deterioration must be immediately discarded.

Any equipment subject to a fall must be removed from service.

The authorized person/user shall have a rescue plan and the means at hand to implement it when using this equipment.

Never use fall protection equipment for purposes other than those for which it was designed. Fall protection equipment should never be used for towing or hoisting.

All synthetic material must be protected from slag, hot sparks, open flames, or other heat sources.

Equipment must not be exposed to environmental hazards and chemicals which may produce a harmful effect.

Use in a corrosive or caustic environment dictates a more frequent inspection and servicing program to ensure the integrity of the product is maintained.

Do not allow equipment to come in contact with anything that will damage it including, but not limited to, sharp, abrasive, rough or high-temperature surfaces, welding, heat sources, electrical hazards, or moving machinery.

Do not expose the equipment to any hazard which it is not designed to withstand. Consult the manufacturer in cases of doubt.

Always check for obstructions below the work area to make sure potential fall path is clear.

Allow adequate fall clearance below the work surface.

The purchaser of this equipment must ensure that all personnel using this equipment are familiar with these instructions and are properly trained in the operation, limitations, installation, inspection and maintenance of this product. Training should be conducted periodically and without exposing the trainee to a fall hazard.

Never remove product labels, which include important warnings and information for the authorized person/user.

2.2 Warnings and Limitations

CAPACITY

For use by ONE person only. Maximum weight capacities vary by product; refer to the Anchorage Connector Installation section.

SYSTEM COMPATIBILITY

North safety products are designed for use with Honeywell-approved components. Substitution or replacement with non-approved component combinations or subsystems or both may affect or interfere with the safe function of each other and endanger the compatibility within the system. This incompatibility may affect the reliability and safety of the total system.

PERSONAL FALL ARREST SYSTEM REQUIREMENTS

Fall arrest systems used with the anchorage connector must be rigged in accordance to regulatory requirements. [All instructions and warnings provided with the components of the personal fall arrest system must be read, understood, and followed.]

Make sure that all connections within the fall arrest system are compatible.

Use only locking carabiners, locking snap hooks or other Honeywell-approved connectors or connecting devices to attach to this equipment.

The anchorage connector must be compatible with the snap hook or carabiner of the connecting device and must not be capable of causing a load to be applied to the gate/keeper. Never use an anchorage connector which will not allow snap hook or carabiner gate/keeper to close.

SWING FALL, FREE FALL AND FALL CLEARANCE

Anchor and system must be installed and used in such a manner as to minimize the potential for a swing fall hazard and limit free fall distance to 6 feet (1.8m) or less. Work directly under the anchor point to avoid a swing-fall injury.

Ensure that the anchorage connector is at a height that will not allow a lower level to be struck should a fall occur. When selecting an anchorage point, always remember that shock absorbers will elongate when subjected to fall arrest forces. Refer to the labels and instructions provided with the connecting device to obtain the maximum elongation distance and to determine how to calculate required fall clearance.

ANCHORAGE REQUIREMENTS

The structure that this product is attached to must be capable of supporting 5,000 lbs. (22.2kN) per user attached; or be designed, installed and used, under the supervision of a qualified person, as part of a complete personal fall arrest system which maintains a safety factor of at least two.

Anchorage requirements based on ANSI are as follows:

- For fall arrest systems, anchorages must withstand a static load of 5,000 lbs. (22.2kN) for non-certified anchorages or two times the maximum arresting force for certified anchorages.
- When more than one personal fall arrest system is attached to an anchorage, the above anchorage strengths must be multiplied by the number of personal fall arrest systems attached to the anchorage.

USE LIMITATIONS

Do not use anchor slings to connect more than one person.

Anchor slings are designed for personal fall protection applications only. Do not use slings for material handling.

Do not puncture slings or wrap around sharp objects which may cut the fibers.

Anchor slings are for temporary use only.

COMPLIANCE

North Anchor Slings meet OSHA 1926.502, ANSI Z359.1*, ANSI A10.32 and CSA259.12.

[Note: If the system is used by an employee having a combined tool and body weight between 310 lbs. (140.6 kg) and 400 lbs. (181.4 kg), then the employer must appropriately modify the criteria and protocols to provide proper protection for such heavier weights, or the system will not be deemed to be in compliance with the requirements of OSHA 1926.502(d)(16).]

*ANSI Z359.1 capacity range is 130 lbs. (59kg) to 310 lbs. (140.6kg).

3.0 Installation and Use

Before installation of any anchorage connector, carefully inspect to ensure that it is in useable condition. Check for missing or damaged parts. Do not use this equipment if any component does not operate properly or if the unit appears to be damaged in any way. Refer to the inspection section of this manual.

Only trained and competent personnel should install and use this equipment.

3.1 Cable Anchor Slings (FP02 Series)

Warnings and Limitations

- **FP02/x Cable Anchor Sling Series:** Maximum capacity is 310 lbs. (140.6kg), including body weight, clothing and tools.
- **FP02/xF Cable Anchor Sling Series:** Maximum capacity is 350 lbs. (158.8kg)*, including body weight, clothing and tools.



Fig. 1a



Fig. 1b

Model No.	Description	Lengths	Materials	Weight	Min. Breaking Strength
Cable Anchor Slings					
FP02/x	Cable Anchor Sling with swaged eyes	Available in lengths from 2 ft - 10 ft (in 1-ft (3m) increments)	Wire Rope: 1/4" (6mm) diameter galvanized steel 7x19 Aircraft Cable with PVC coating Thimbles: hot dip galvanized Swages: aluminum oval sleeves	0.55 lbs (0.??kg) for 2 ft +0.1 lbs (0.05kg) per ft of cable	5,000 lbs (22.2kN) minimum
FP02/xF	Cable Anchor Sling with Flemish eyes	Available in lengths from 3 ft - 6 ft. (in 1-ft. increments) and 8 ft.	Wire Rope: 1/4" (6mm) diameter galvanized steel with PVC coating Thimbles: hot dip galvanized Swages: steel sleeves	0.55 lbs (0.??kg) for 2 ft +0.1 lbs (0.05kg) per ft of cable	5,000 lbs (22.2kN) minimum

*x" indicates the length in the actual model no.

Installation

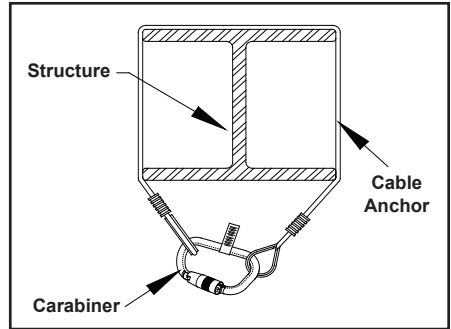
1. Locate and identify an approved compatible anchorage/structure.
2. Wrap the cable anchor around the structure and connect a carabiner through both thimbles. Ensure that the carabiner gate is completely closed and locked. Also ensure that the carabiner is positioned so that its gate is never load bearing.

WARNING: DO NOT install in a choking manner.

WARNING: Attach the lanyard, retractable lifeline or other connecting device to the carabiner, ensuring that the connection is compatible and that the connectors are positioned in such a way so that the gates are never load bearing and accidental disengagement will not occur.

Removal: To remove the device, simply reverse the installation procedure.

Fig. 1c



**This picture is for installation illustration purposes only and is not an exact drawing of the product.*

3.2 Web Anchor Slings (FP03 Series)

Warnings and Limitations

- For use by ONE person only. Maximum capacity is 310 lbs. (140.6kg), including body weight, clothing and tools. — DO NOT EXCEED THIS WEIGHT.



Fig. 2a

Model No.	Description	Lengths	Materials	Min. Breaking Strength
Cable Anchor Slings				
FP03/x	Web Anchor Sling with two (2) D-Rings (one large and one small)	Available in lengths from 2 ft - 6 ft. (in 1-ft. increments)	Webbing: 2" (61mm) nylon D-rings: forged steel	5,000 lbs (22.2kN) minimum
"x" indicates the length in the actual model no.				

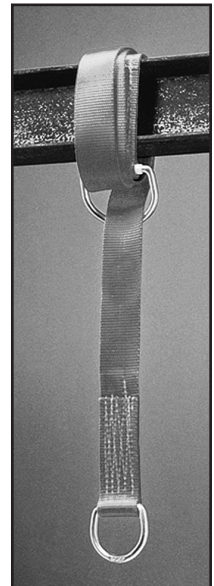
Installation

1. Locate and identify an approved compatible anchorage/structure.
2. Wrap the web anchor sling around the structure in a choking manner, passing the smaller D-ring through the larger D-ring.

WARNING: Attach to the smaller D-ring only with a locking snap hook, locking carabiner, or other Honeywell-approved connector or connecting device.

Removal: To remove the device, simply reverse the installation procedure.

Fig. 2b



*This picture is for installation illustration purposes only.

3.3 Pass-Thru Anchor Slings (FP04 Series)

Warnings and Limitations

- For use by ONE person only. Maximum capacity is 310 lbs. (140.6kg), including body weight, clothing and tools. — DO NOT EXCEED THIS WEIGHT.



Fig. 3a

Model No.	Description	Lengths	Materials	Min. Breaking Strength
Cable Anchor Slings				
FP04/x	Web Anchor Sling with one (1) D-Ring	Available in lengths from 2 ft - 6 ft. (in 1-ft. increments)	Webbing: 1" (25.4mm) nylon D-ring: forged steel	5,000 lbs (22.2kN) minimum
"x" indicates the length in the actual model no.				

Installation

1. Locate and identify an approved compatible anchorage/structure.
2. Wrap the anchor sling around the structure in a choking manner, passing the D-ring through the webbing.

WARNING: Attach to the D-ring only with a locking snap hook, locking carabiner, or other Honeywell-approved connector or connecting device.

Removal: To remove the device, simply reverse the installation procedure.

3.4 TNT (Tiny 'n Tough) Web Anchor Slings (FP242 (FPM242) Series*)

Warnings and Limitations

- For use by ONE person only. Maximum capacity is 310 lbs. (140.6kg), including body weight, clothing and tools. — DO NOT EXCEED THIS WEIGHT.
- This sling should never be in continuous use as a permanent anchor. Do not exceed 30 days use in one location with load applied due to potential creep in fiber. (See additional notes in “About Dyneema Fiber” below.)



Fig. 4a

Model No.	Description	Lengths	Materials	Weight	Min. Breaking Strength
Cable Anchor Slings					
FP242/x <i>(Canada)</i>	Web Loop Anchor Sling	Available in lengths from 2 ft - 6 ft. (in 1-ft. increments)	Webbing: 3/4" (19mm) wide, 0.086" (2.2mm) thick, high-strength Dyneema / Nylon tubular	2 ft. (610 mm) - 0.1 lbs (0.07kg)	5,000 lbs (22.2kN) minimum
FPM242/x <i>(US)</i>				4 ft. (1220mm) - 0.2lbs (0.09kg)	
	6 ft. (1830mm) - 0.3lbs (0.14kg)				
*x" indicates the length in the actual model no.					

About Dyneema Fiber

- Dyneema fiber is a polyethylene based fiber and is the lightest and strongest of man-made fibers. It is 8 to 10 times the strength of steel and at least 40 times stronger than other comparable aramid products of its size.
- It will withstand high load strains, it floats, and exhibits superior resistance to chemicals, water and ultraviolet light.
- It is not recommended for use in high-temperature applications due to its tendency to creep under loads at this level. It is also not recommended to leave equipment, such as a self-retracting lifeline, attached to this sling as the fiber will again creep. Creeping means that the fiber will stretch over time and retain its new shape permanently.
- Dyneema fiber is extremely resilient and abrasion resistant. It can be used with confidence on concrete, stone and other rough surfaces if inspected daily in accordance with inspection instructions in this manual.
- An added feature to the life expectancy of Dyneema is that it exhibits excellent flex-fatigue characteristics. This means that the fibers can be flexed often without the threat of breakage or degradation.
- Dyneema is a superior fiber used for fall protection equipment; however, it is imperative that all inspection and maintenance instructions be followed to ensure that it maintains its integrity and performance characteristics.

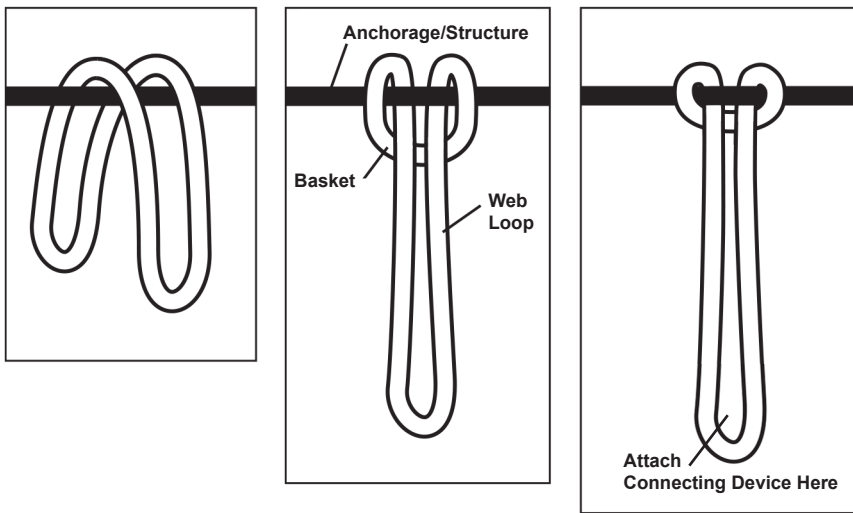
Installation

1. Locate and identify an approved compatible anchorage/structure.
2. Wrap the web anchor sling around the structure in a choking manner, passing one end of the web loop through the other.

WARNING: Attach to the sling with a locking snap hook, locking carabiner, or other Honeywell-approved connector or connecting device.

Removal: To remove the device, simply reverse the installation procedure.

Fig. 4b



Optional Installation

The TNT Web Anchor Sling can also be embedded in concrete, secured to the slab or wall rebar.

4.0 Inspection and Maintenance

Inspection

Anchor Slings must be visually inspected by the user before each use and inspected by a Competent Person (other than the user) on a regular basis, at least annually.

Inspect product for any of the following:

- absence of or alteration to any elements affecting the equipment form, fit or function
- bent, cracked, distorted, worn, malfunctioning or damaged parts;
- loose fasteners or missing parts/components;
- evidence of defects in or damage to webbing and wire rope*
- evidence of defects in or damage to hardware components, such as deformation, cracks, breaks, corrosion, pitted surfaces, chemical attack, and rough or sharp edges
- deterioration or excessive wear;
- absence or illegibility of markings/labels;
- signs that indicate the product has been subjected to fall arrest forces;
- or any other indications of damage/problems that may affect the integrity and operation of the product.

If in doubt, contact the manufacturer.

*When inspecting webbing, wire rope or other materials/fibers used in the construction of the anchorage connector, be sure to inspect each section, rotating and flexing, to reveal any damage, cuts, broken strands/fibers, frayed areas, pulled stitches, burns, chemical damage, unusual wearing patterns, or signs of deterioration.

***CAUTION: Always wear gloves when inspecting wire rope; broken strands can cause injury!**

**Devices that do not pass inspection
or have been subjected to fall arresting forces
must be removed from service.**

Cleaning and Storage

Clean anchor slings periodically with a sponge dampened in a mild solution of water and commercial soap or detergent to remove any dirt, paint, contaminants, or other materials that may have accumulated. Wipe with a clean cloth and hang freely to dry away from excessive heat, steam, or long periods of sunlight. When not in use, store in a cool, clean, dry area, away from chemicals, fumes, water, corrosive or degrading elements, ultraviolet light, and sources of heat or sparks. Store hanging loosely, free of kinks and knots.

Servicing

Servicing of North equipment must only be carried out by Honeywell Safety Products or persons or entities authorized in writing by Honeywell. A record log of all servicing and inspection dates for this device must be maintained. Only original North replacement parts are approved for use in this device. Non-repairable devices that do not pass inspection must be disposed of in a manner to prevent inadvertent further use. Contact Honeywell Technical Service at 800.873.5242 (press 4) if you have any questions.

Merci

Nous vous remercions pour votre acquisition de cet équipement North de protection contre les chutes fabriqué par Honeywell Safety Products.

⚠️ AVERTISSEMENT

Toutes les personnes utilisant cet équipement doivent lire, comprendre et observer l'intégralité des instructions. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures, ou même le décès. N'utilisez cet équipement que si vous avez été correctement formé.

Vous avez des questions?

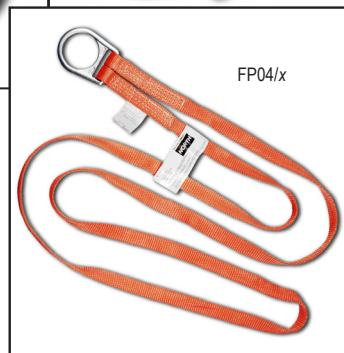
APPELEZ LE
1.800.873.5242

Il est impératif que la personne ou l'utilisateur agréé(e) de cet équipement lise et comprenne les présentes instructions. En outre, en vertu de la législation fédérale, les employeurs doivent veiller à ce que l'ensemble des utilisateurs soient formés à l'installation, à l'utilisation, à l'inspection et à l'entretien adéquats du matériel de protection contre les chutes. Une formation à la protection contre les chutes doit faire partie intégrante d'un programme de sécurité complet.

L'utilisation adéquate des systèmes antichute peut sauver des vies et réduire le risque de blessures graves pouvant être occasionnées par une chute. L'utilisateur doit être conscient du fait que les forces exercées lors de l'arrêt d'une chute ou d'une suspension prolongée peuvent provoquer des lésions corporelles. Consultez un médecin si vous avez des questions concernant la capacité d'une personne à utiliser ce produit. Ce produit ne doit pas être utilisé par des femmes enceintes et des personnes mineures.

1.0 Objectif

Les élingues d'ancrage North sous forme de câbles et de sangles sont conçues pour offrir à un utilisateur unique un système d'ancrage facile à installer pour des applications de protection contre les chutes.



**North
Élingues
d'ancrage
sous forme
de câbles
et de sangles**

2.0 Exigences générales, avertissements et limitations

2.1 Exigences générales

Toutes les mises en garde et instructions doivent être communiquées aux utilisateurs ou personnes agréé(e)s.

Tous les utilisateurs / personnes agréé(e)s sont tenus de respecter les réglementations relatives à la sécurité au travail, ainsi que les normes ANSI ou CSA applicables. Veuillez vous référer à l'étiquetage du produit pour obtenir des renseignements sur les réglementations spécifiques de l'OSHA, ainsi que les normes ANSI et CSA auxquelles ce produit satisfait.

Toutes les précautions nécessaires doivent être prises pour éliminer tout obstacle, débris, matériau ou autre danger reconnu de la zone de travail susceptible de provoquer des lésions ou d'interférer avec le fonctionnement du système.

L'équipement doit être inspecté dans son intégralité avant chaque utilisation, conformément aux instructions du fabricant.

L'équipement doit être régulièrement inspecté dans son intégralité par une personne qualifiée.

Pour limiter le risque de décrochage accidentel, une personne compétente doit vérifier la compatibilité du système utilisé.

L'équipement ne doit en aucune manière être modifié. Toutes les réparations doivent être confiées au fabricant ou aux personnes ou entités agréées par écrit par le fabricant.

Tout produit présentant des déformations, une usure anormale ou une détérioration doit être immédiatement mis au rebut.

Tout équipement ayant chuté doit être mis hors service.

La personne ou l'utilisateur agréé(e) doit disposer d'un plan d'urgence et être en mesure de l'appliquer en cas d'utilisation de cet équipement.

N'utilisez jamais le matériel de protection contre les chutes à toute autre fin que celles pour lesquelles il a été conçu.

Aucun équipement de protection contre les chutes ne doit être utilisé comme dispositif de levage ou de traction.

Les matériaux synthétiques doivent être tenus à l'écart des scories, étincelles, flammes nues et de toute autre source de chaleur.

L'équipement ne doit jamais être exposé à des substances et produits présentant un risque pour l'environnement et susceptibles d'avoir des effets nocifs.

En cas d'utilisation dans un environnement corrosif ou caustique, un programme d'inspection et d'entretien plus fréquent doit être mis en place pour garantir l'intégrité du produit.

Ne laissez pas le matériel entrer en contact avec tout élément susceptible de l'endommager, en ce compris notamment toute surface coupante, abrasive, rugueuse ou à haute température, tout matériel de soudage, toute source de chaleur, tout risque électrique et toute pièce mobile.

N'exposez pas l'équipement à tout danger auquel il n'a pas été conçu pour résister. En cas de doute, contactez le fabricant.

Vérifiez toujours l'absence d'obstacle en dessous de la zone de travail pour veiller à ce que la trajectoire de chute soit dégagée.

Veillez à garder une zone de dégagement suffisante en dessous de la surface de travail.

La personne qui acquiert cet équipement doit veiller à ce que toute personne l'utilisant ait pris connaissance des présentes instructions et dispose d'une formation adaptée au fonctionnement, aux limites, à l'installation, à l'inspection et à l'entretien de ce produit. Des formations doivent être suivies régulièrement, sans exposer la personne formée à un risque de chute.

Ne retirez en aucune circonstance les étiquettes figurant sur le produit, car elles incluent des mises en garde et des renseignements importants pour l'utilisateur ou la personne agréé(e).

2.2 Avertissements et limitations

CAPACITÉ

Utilisation réservée à UNE seule personne uniquement. Les capacités maximales de poids varient d'un produit à l'autre; consultez le chapitre intitulé « Installation du raccord d'ancrage » pour en savoir plus.

COMPATIBILITÉ DU SYSTÈME

Les produits de sécurité North sont conçus pour être utilisés avec des composants approuvés par Honeywell. La substitution ou le remplacement par des associations de composants ou sous-systèmes non approuvés peut avoir une incidence sur la sécurité et mettre en danger la compatibilité au sein du système. Cette incompatibilité peut avoir une incidence sur la fiabilité et la sécurité du système dans sa globalité.

EXIGENCES DES SYSTÈMES ANTICHUTE INDIVIDUELS

Les systèmes antichute utilisés en association avec le raccord d'ancrage doivent être fixés conformément aux exigences réglementaires. [L'ensemble des instructions et mises en garde fournies avec les composants du système antichute individuel doivent être lues, comprises et observées.]

Assurez-vous que l'ensemble des raccords inhérents au système antichute sont compatibles.

Utilisez uniquement des mousquetons bloquants, des mousquetons à émerillon ou d'autres raccords ou dispositifs de raccordement approuvés par Honeywell en association avec cet équipement.

Le raccord d'ancrage doit être compatible avec le mousqueton du dispositif de raccordement et ne doit pas être en mesure de provoquer l'application d'une charge sur le doigt / passant. N'utilisez jamais de raccord d'ancrage qui empêchera la fermeture du doigt / passant du mousqueton.

CHUTE EN BALANCEMENT, CHUTE LIBRE ET ZONE DE DÉGAGEMENT

L'ancrage et le système doivent être installés et utilisés de manière à minimiser le risque de chute en balancement et à réduire au minimum la distance de chute libre (1,8 m (6 pi) au maximum). Travaillez directement sous le point d'ancrage afin d'éviter toute blessure due à une chute en balancement.

Veillez à ce que le raccord d'ancrage soit à une hauteur suffisamment élevée pour ne pas pouvoir être heurté en cas de chute. Lors du choix du point d'ancrage, souvenez-vous que les absorbeurs d'énergie s'étireront pour amortir la chute. Référez-vous aux étiquettes et instructions accompagnant le dispositif de raccordement afin d'obtenir la distance d'élongation maximale et ainsi calculer la zone de dégagement requise.

EXIGENCES LIÉES AU POINT D'ANCRAGE

La structure à laquelle ce produit est fixé doit être en mesure de supporter 2 268 kg (22,2 kN) par utilisateur attaché ou doit être conçue, installée et utilisée sous la supervision d'une personne qualifiée, dans le cadre d'un système antichute complet dont le facteur de sécurité est au moins égal à deux.

Les exigences liées au point d'ancrage en vertu des normes de l'ANSI sont les suivantes :

- Pour les systèmes antichute, les points d'ancrage doivent supporter une charge statique de 2 268 kg (22,2 kN) pour les ancres non certifiées, ou deux fois la force d'arrêt maximale pour les ancres certifiées.
- Lorsque plusieurs systèmes antichute individuels sont fixés à un point d'ancrage, les forces d'ancrage mentionnées ci-dessus doivent être multipliées par le nombre de systèmes antichute individuels accrochés au point d'ancrage.

RESTRICTIONS D'UTILISATION

N'utilisez pas les élingues d'ancrage pour accrocher plus d'une personne.

Les élingues d'ancrage sont conçues exclusivement pour des applications individuelles de protection contre les chutes. N'utilisez pas les élingues à des fins de manutention.

Ne perforez pas les élingues et ne les enroulez pas autour d'objets tranchants susceptibles de couper les fibres.

Les élingues d'ancrage sont destinées à une utilisation temporaire.

CONFORMITÉ

Les élingues d'ancrage North répondent aux normes OSHA 1926.502, ANSI Z359.1*, ANSI A10.32 et CSA259.12.

[Remarque : si le système est utilisé par un employé dont le poids total (poids du corps et des outils) se situe entre 140,6 kg et 181,4 kg (310 lb et 400 lb), l'employeur doit modifier en conséquence les critères et les protocoles pour offrir une protection adéquate à ce poids plus élevé, ou le système ne sera pas jugé être en conformité avec les exigences de la norme OSHA 1926.502(d)(16).]

* La plage de capacité de la norme ANSI Z359.1 est de 59 kg à 140,6 kg (130 lb à 310 lb).

3.0 Installation et utilisation

Avant d'installer tout raccord d'ancrage, inspectez-le soigneusement pour vérifier qu'il est en bon état de fonctionnement. Vérifiez qu'aucune pièce n'est endommagée ou manquante. N'utilisez pas cet équipement si l'un des composants ne fonctionne pas correctement ou s'il semble endommagé de quelque manière que ce soit. Consultez le chapitre du présent manuel dédié à l'inspection.

Seules des personnes formées et compétentes doivent installer et utiliser cet équipement.

3.1 Élingues d'ancrage sous forme de câbles (série FP02)

Avertissements et limitations

- Élingues d'ancrage sous forme de câbles série FP02/x : la capacité maximale est fixée à 140,6 kg (310 lb), comprenant le poids du corps, les vêtements et les outils.
- Élingues d'ancrage sous forme de câbles série FP02/xF : la capacité maximale est fixée à 158,8 kg* (350 lb), comprenant le poids du corps, les vêtements et les outils.



Fig. 1a



Fig. 1b

N° de modèle	Description	Longueurs	Matériaux	Poids	Résistance à la rupture min.
Élingues d'ancrage sous forme de câbles					
FP02/x	Élingue d'ancrage sous forme de câbles avec embouts estampés	Disponible en longueurs de 61 cm à 3 m (2 à 10 pi) (par intervalles de 30,5 cm (1 pi))	Câble métallique : câble d'aéronef 7x19 en acier galvanisé de 6 mm (1/4 po) de diamètre avec revêtement en PVC Cosses : galvanisées à chaud Épissures : manchons ovales en aluminium	0,25 kg (0,55 lb) pour 61 cm (2 pi) +0,05 kg (0,1 lb) par 30,5 cm (1 pi) de câble	2 268 kg (5 000 lb) (22,2 kN) au minimum
FP02/xF	Élingue d'ancrage sous forme de câbles avec épissures à œil	Disponible en longueurs de 91,5 cm à 183 cm (3 à 6 pi) (par intervalles de 30,5 cm (1 pi)) et 244 cm (8 pi)	Câble métallique : en acier galvanisé de 6 mm (1/4 pi) de diamètre avec revêtement en PVC Cosses : galvanisées à chaud Épissures : manchons en acier	0,25 kg (0,55 lb) pour 61 cm (2 pi) +0,05 kg (0,1 lb) par 30,5 cm (1 pi) de câble	2 268 kg (5 000 lb) (22,2 kN) au minimum

« x » indique la longueur du numéro de modèle concerné

Installation

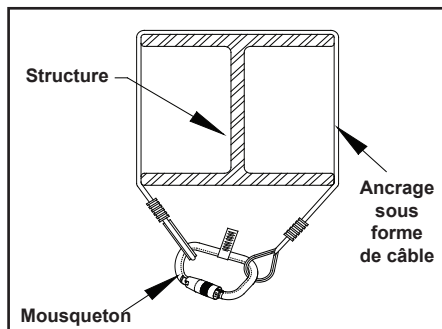
1. Identifiez une structure ou un point d'ancrage compatible et approuvé.
2. Enroulez l'ancrage sous forme de câble autour de la structure et accrochez un mousqueton aux deux cosses. Vérifiez que le doigt du mousqueton est complètement fermé et verrouillé. Vérifiez également que le mousqueton est orienté de telle manière que son doigt ne supporte pas la charge.

MISE EN GARDE : N'EMPLOYEZ PAS la méthode du nœud coulant pour la mise en place.

MISE EN GARDE : accrochez la longe, la ligne de vie rétractable ou tout autre dispositif de raccordement au mousqueton, en veillant à ce que le raccord soit compatible et que les raccords soient positionnés de telle manière que les doigts ne supportent jamais la charge et qu'aucun décrochage accidentel ne puisse se produire.

Retrait : pour retirer le dispositif, il vous suffit de suivre la procédure de mise en place à l'envers.

Fig. 1c



* Cette image vise uniquement à illustrer l'installation, il ne s'agit pas d'une représentation fidèle du produit.

3.2 Élingues d'ancrage sous forme de sangles (série FP03)

Avertissements et limitations

- Utilisation réservée à UNE seule personne uniquement. La capacité maximale est fixée à 140,6 kg (310 lb), comprenant le poids du corps, les vêtements et les outils. — NE DÉPASSEZ PAS CE POIDS.



Fig. 2a

N° de modèle	Description	Longueurs	Matériaux	Résistance à la rupture min.
Élingues d'ancrage sous forme de câbles				
FP03/x	Élingue d'ancrage sous forme de sangle, dotée de deux (2) anneaux en D (un grand et un petit)	Disponible en longueurs de 61 cm à 183 cm (2 à 6 pi) (par intervalles de 30,5 cm (1 pi))	Sangle : nylon, 61 mm (2 po) Anneaux en D : acier forgé	2 268 kg (5 000 lb) (22,2 kN) au minimum
« x » indique la longueur du numéro de modèle concerné				

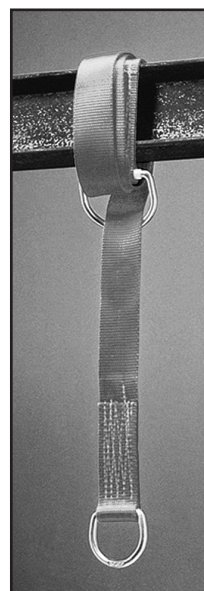
Installation

- Identifiez une structure ou un point d'ancrage compatible et approuvé.
- Enroulez l'élingue d'ancrage sous forme de sangle autour de la structure à la manière d'un nœud coulant, en passant le petit anneau en D dans le grand anneau.

MISE EN GARDE : seul un mousqueton à émerillon, un mousqueton bloquant ou un autre raccord ou dispositif de raccordement approuvé par Honeywell doit être utilisé en association avec le petit anneau en D.

Retrait : pour retirer le dispositif, il vous suffit de suivre la procédure de mise en place à l'envers.

Fig. 2b



* Cette image vise uniquement à illustrer l'installation.

3.3 Élingues d'ancrage passantes (série FP04)

Avertissements et limitations

- Utilisation réservée à UNE seule personne uniquement. La capacité maximale est fixée à 140,6 kg (310 lb), comprenant le poids du corps, les vêtements et les outils. — NE DÉPASSEZ PAS CE POIDS.



Fig. 3a

N° de modèle	Description	Longueurs	Matériaux	Résistance à la rupture min.
Élingues d'ancrage sous forme de câbles				
FP04/x	Élingue d'ancrage (sangle) dotée d'un (1) anneau en D	Disponible en longueurs de 61 cm à 183 cm (2 à 6 pi) (par intervalles de 30,5 cm (1 pi))	Sangle : nylon, 30,5 cm (1 po) Anneau en D : acier forgé	2 268 kg (5 000 lb) (22,2 kN) au minimum
« x » indique la longueur du numéro de modèle concerné				

Installation

- Identifiez une structure ou un point d'ancrage compatible et approuvé.
- Enroulez l'élingue d'ancrage autour de la structure à la manière d'un nœud coulant, en passant l'anneau en D dans la sangle.

MISE EN GARDE : seul un mousqueton à émerillon, un mousqueton bloquant ou un autre raccord ou dispositif de raccordement approuvé par Honeywell doit être utilisé en association avec l'anneau en D.

Retrait : pour retirer le dispositif, il vous suffit de suivre la procédure de mise en place à l'envers.

3.4 Élingues d'ancrage sous forme de sangles TNT (Tiny 'n Tough) (série FP242 (FPM242))

Avertissements et limitations

- Utilisation réservée à UNE seule personne uniquement. La capacité maximale est fixée à 140,6 kg (310 lb), comprenant le poids du corps, les vêtements et les outils. — **NE DÉPASSEZ PAS CE POIDS.**
- Cette élingue ne doit en aucun cas être utilisée de manière continue en guise d'ancrage permanent. Ne l'utilisez pas plus de 30 jours au même endroit (avec une charge exercée) en raison du risque de fluage au niveau des fibres. (Référez-vous aux notes complémentaires du chapitre intitulé « À propos de la fibre Dyneema » ci-dessous.)



Fig. 4a

N° de modèle	Description	Longueurs	Matériaux	Poids	Résistance à la rupture min.
Élingues d'ancrage sous forme de câbles					
FP242/x <i>(Canada)</i>	Élingue d'ancrage avec boucles (sangle)	Disponible en longueurs de 61 cm à 183 cm (2 à 6 pi) (par intervalles de 30,5 cm (1 pi))	Sangle : 19 mm (3/4 po) de largeur, 2,2 mm (0,086 po) d'épaisseur, gaine Dyneema / nylon hautement résistante	610 mm (2 pi) - 0,07 kg (0,1 lb)	2 268 kg (5 000 lb) (22,2 kN) au minimum
FPM242/x <i>(US)</i>				1 220 mm (4 pi) - 0,09 kg (0,2 lb)	
	1 830 mm (6 pi) - 0,14 kg (0,3 lb)				
« x » indique la longueur du numéro de modèle concerné					

À propos de la fibre Dyneema

- La fibre Dyneema est une fibre à base de polyéthylène. Il s'agit de la fibre synthétique la plus légère et la plus résistante connue à ce jour. Elle est 8 à 10 fois plus résistante que l'acier et au moins 40 fois plus résistante que les autres produits comparables à base de fibres aramidées de même taille.
- Elle est en mesure de supporter des charges élevées. Par ailleurs, elle flotte et présente une résistance élevée aux substances chimiques, à l'eau et au rayonnement ultraviolet.
- Il est déconseillé de l'utiliser dans des environnements à température élevée en raison de sa tendance à fluer sous des charges à ce niveau. Il est également déconseillé de laisser du matériel (comme une ligne de vie autorétractable) accroché à cette élingue, car les fibres risquent encore une fois de fluer. Le fluage signifie que la fibre va se déformer au fil du temps et conservera définitivement sa nouvelle forme.
- La fibre Dyneema est particulièrement résistante, notamment à l'abrasion. Elle peut être utilisée en toute confiance sur du béton, une surface rocheuse et d'autres surfaces rugueuses à condition qu'elle soit inspectée quotidiennement, et ce conformément aux instructions du présent manuel.
- La durée utile prévue de la fibre Dyneema est renforcée par ses excellentes caractéristiques en matière de fatigue de souplesse. Cela signifie que les fibres peuvent être régulièrement pliées, sans risque de provoquer une cassure ou une dégradation.
- Dyneema est une fibre de qualité supérieure utilisée dans le matériel de protection contre les chutes. Néanmoins, il est primordial de suivre les instructions d'inspection et d'entretien pour veiller à préserver son intégrité et ses performances.

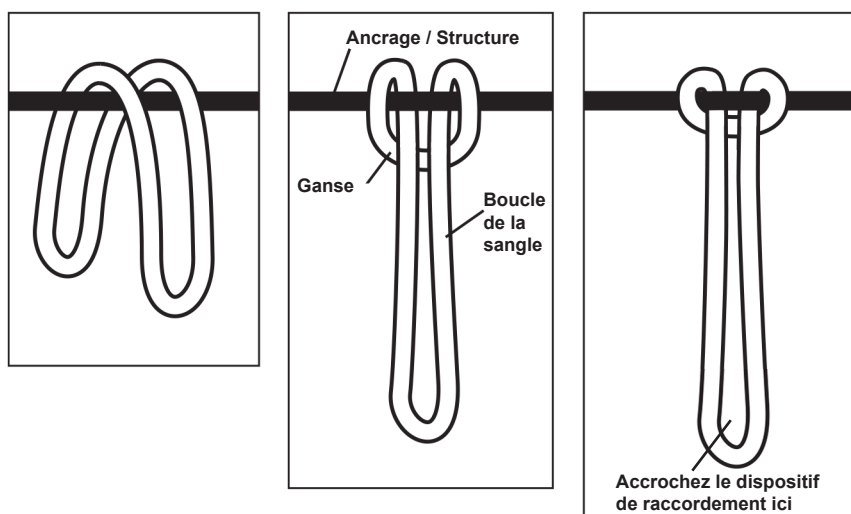
Installation

1. Identifiez une structure ou un point d'ancrage compatible et approuvé.
2. Enroulez l'élingue d'ancrage sous forme de sangle autour de la structure à la manière d'un nœud coulant, en passant une extrémité de la boucle de sangle à travers l'autre.

MISE EN GARDE : seul un mousqueton à émerillon, un mousqueton bloquant ou un autre raccord ou dispositif de raccordement approuvé par Honeywell doit être utilisé en association avec l'élingue.

Retrait : pour retirer le dispositif, il vous suffit de suivre la procédure de mise en place à l'envers.

Fig. 4b



Installation facultative

L'élingue d'ancrage TNT sous forme de sangle peut être coulée dans le béton, fixée à la dalle ou à l'armature du mur.

4.0 Inspection et entretien

Inspection

Les élingues d'ancrage doivent être visuellement inspectées par l'utilisateur avant chaque utilisation, et inspectées par une personne compétente (autre que l'utilisateur) de façon régulière au moins une fois par an.

Inspectez le produit en vous intéressant aux points suivants :

- absence ou altération d'éléments affectant la forme, l'ajustement ou la fonction;
- pièces pliées, fissurées, tordues, usées, défectueuses ou endommagées;
- fermetures lâches, pièces ou composants manquants;
- signes de défauts ou d'un endommagement des sangles ou câbles métalliques*;
- signes de défauts ou d'un endommagement des composants matériels, notamment déformation, fissure, fêlure, corrosion, surfaces piquées, attaque chimique et arêtes rugueuses ou vives;
- détérioration ou usure excessive;
- absence ou illisibilité des marquages ou étiquettes;
- signes indiquant que le produit a été soumis à des forces d'arrêt de chute;
- ou toute autre indication de dommages ou de problèmes pouvant affecter l'intégrité et le fonctionnement du produit.

En cas de doute, contactez le fabricant.

* Lorsque vous inspectez les sangles, câbles métalliques ou autres matériaux / fibres utilisés dans la construction du raccord d'ancrage, veillez à inspecter chaque partie en tournant et en pliant le matériau inspecté afin de déceler tout endommagement, coupure, toron / fibre rompu, effilochure, couture tirée, dommage chimique, type d'usure inhabituel ou signe de détérioration.

*** MISE EN GARDE : portez toujours des gants lors de l'inspection d'un câble métallique, car des torons rompus peuvent provoquer des lésions.**

**Les dispositifs ne réussissant pas l'inspection
ou ayant subi des forces d'arrêt de chute
doivent être mis hors service.**

Nettoyage et entreposage

Nettoyez régulièrement les élingues d'ancrage à l'aide d'une éponge humidifiée dans une solution douce à base d'eau et de savon commercial ou de détergent pour enlever les saletés, la peinture, les produits polluants, ainsi que toute autre substance ayant pu s'accumuler. Essuyez-les à l'aide d'un chiffon propre puis laissez-les sécher à l'air libre, à l'abri de toute source de chaleur / vapeur excessive, en évitant toute exposition prolongée au soleil. Lorsque les élingues ne sont pas utilisées, rangez-les dans un endroit frais, propre et sec, à l'abri de toute substance chimique, fumée, eau, source de chaleur ou d'étincelles et de tout élément corrosif ou causant une détérioration, ainsi que du rayonnement ultraviolet. Entrez les élingues en les faisant suspendre librement, sans tortillement ni nœud.

Entretien

L'entretien des équipements North doit être effectué par Honeywell Safety Products ou par des personnes ou des entités agréées par écrit par Honeywell. Un journal contenant toutes les dates d'inspection et d'entretien de ce dispositif doit être tenu. Seules des pièces de remplacement North originales peuvent être utilisées avec ce dispositif. Les dispositifs non-réparables ne réussissant pas l'inspection doivent être éliminés, et toute utilisation ultérieure éventuelle doit être empêchée. Contactez le service technique d'Honeywell au 800 873-5242 (appuyez sur 4) si vous avez des questions.

¡Gracias!

Gracias por adquirir equipos de protección contra caídas North fabricados por Honeywell Safety Products.

⚠️ ADVERTENCIA

Todas las personas que utilicen este equipo deben leer, comprender y seguir todas las instrucciones. No hacerlo podría resultar en heridas graves o la muerte. No use este equipo si no ha recibido la capacitación adecuada.

¿Preguntas?

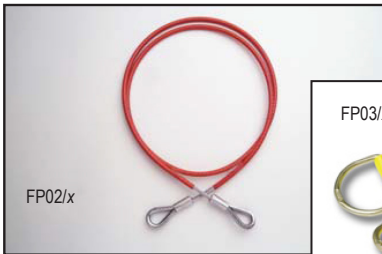
LLAME AL
1.800.873.5242

Es de suma importancia que la persona/usuario autorizado de este equipo lea y comprenda estas instrucciones. Además, en virtud de la ley federal, los empleadores deben asegurarse de que todos los usuarios estén capacitados en la instalación, uso, inspección y mantenimiento adecuados del equipo de protección de caídas. La capacitación para la protección contra caídas debe ser una parte integral de un programa de seguridad exhaustivo.

El uso adecuado de sistemas de detención de caídas puede salvar vidas y reducir el potencial de lesiones graves provocadas por una caída. El usuario debe ser consciente de que las fuerzas que se experimentan durante la detención de una caída o una suspensión prolongada pueden provocar lesiones físicas. Consulte con un médico si tiene alguna duda sobre la capacidad del usuario para utilizar este producto. Las mujeres embarazadas y los niños menores de edad no deben utilizar este producto.

1.0 Propósito

Las eslingas de anclaje de cable y tejido de North han sido elaboradas para proporcionar a un usuario un conector de anclaje de instalación sencilla para las aplicaciones de protección contra caídas.



Eslingas de anclaje de cable y tejido de North



2.0 Requisitos generales, advertencias y limitaciones

2.1 Requisitos generales

Se deben dar todas las advertencias e instrucciones pertinentes a las personas/usuarios autorizados.

Todas las personas/usuarios autorizados deben observar las normas relacionadas con la seguridad en el lugar de trabajo, así como los estándares ANSI o CSA. Por favor consulte las etiquetas del producto para obtener información sobre las normas OSHA específicas y los estándares ANSI y CSA que cumple el producto.

Se deben tomar las precauciones adecuadas en todo momento para quitar todos los obstáculos, escombros, material u otros riesgos identificados del área de trabajo que puedan provocar lesiones o interferir con el funcionamiento del sistema.

Se debe revisar todo el equipo antes de cada uso de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

El equipo debe ser revisado por una persona capacitada con cierta regularidad.

Para reducir al mínimo la posibilidad de desconexiones accidentales, una persona competente debe garantizar la compatibilidad del sistema.

El equipo no debe ser alterado de ninguna forma. Solo el fabricante o las personas o entidades autorizadas por escrito por el fabricante pueden realizar reparaciones en el equipo.

Cualquier producto que presente deformaciones, desgaste fuera de lo común o deterioro debe desecharse de inmediato.

Todo equipo sujeto a caídas debe desecharse de inmediato.

La persona/usuario autorizado debe contar con un plan de rescate y los medios para implementarlo cuando opere el equipo.

Nunca utilice equipo de protección contra caídas con fines distintos de aquellos para los que fue diseñado. El equipo de protección contra caídas no debe utilizarse nunca con fines de remolque o elevación.

El material sintético debe estar protegido de la escoria, chispas calientes, llamas u otras fuentes de calor.

El equipo no debe estar expuesto a peligros ambientales ni a productos químicos que puedan tener un efecto nocivo.

El uso en un entorno corrosivo o cáustico demanda una mayor frecuencia de inspección y programa de mantenimiento para asegurar que se mantenga la integridad del producto.

No permita que el equipo entre en contacto con nada que pueda dañarlo, incluidas las superficies filosas, abrasivas, rugosas o de alta temperatura, las soldaduras, las fuentes de calor, las fuentes de riesgos eléctricos o la maquinaria en movimiento, entre otras.

No exponga el equipo a ningún riesgo que no esté diseñado para soportar. Si tiene alguna duda, consulte con el fabricante.

Compruebe siempre que no haya obstáculos debajo del área de trabajo para asegurarse de que el área esté libre de posibles caídas.

Libere el espacio de caídas debajo de la superficie de trabajo.

El comprador de este equipo debe asegurarse de que todo el personal que opere este equipamiento conozca las instrucciones y reciba la capacitación adecuada sobre la operación, las limitaciones, la instalación, la inspección y el mantenimiento de este producto. Se deben realizar capacitaciones con periodicidad y sin exponer a los aprendices a peligros de caídas.

Nunca quite las etiquetas de los productos, que incluyen advertencias e información importantes para la persona/usuario autorizado.

2.2 Advertencias y limitaciones

CAPACIDAD

Para el uso de UNA persona únicamente. Las capacidades de peso máximas varían según el producto; refiérase a la sección de Instalación del conector de anclaje.

COMPATIBILIDAD DEL SISTEMA

Los productos de seguridad de North están diseñados para el uso con componentes aprobados por Honeywell. La sustitución con combinaciones de componentes o subsistemas no aprobados o ambos puede afectar o interferir con la función de seguridad del otro o poner en peligro la compatibilidad con el sistema. Esta incompatibilidad puede afectar la confiabilidad y seguridad de todo el sistema.

REQUISITOS DEL SISTEMA DE DETENCIÓN DE CAÍDA PERSONAL

Los sistemas de detención de caída con el conector de anclaje deben estar equipados conforme a los requisitos reglamentarios. [Todas las instrucciones y advertencias que vienen con los componentes del sistema personal de detención de caídas deben leerse, comprenderse y cumplirse.]

Asegúrese de que todas las conexiones con el sistema de detención de caídas sean compatibles.

Use solo mosquetones de bloqueo, ganchos de cierre de bloqueo u otros conectores aprobados por Honeywell o dispositivos conectados para ajustar a este equipo.

El conector de anclaje debe ser compatible con el gancho de cierre o mosquetón del dispositivo de conexión y no debe ser capaz de causar una carga a aplicar a compuertas/guardia. Nunca use un conector de anclaje que no permitirá que se cierre el gancho de cierre o la compuerta/guardia del mosquetón.

CAÍDA CON OSCILACIÓN, CAÍDA LIBRE Y MARGEN DE CAÍDA

El anclaje y el sistema deben instalarse y usarse de tal manera que se minimice el potencial para un riesgo de caída con oscilación y se limite la distancia de la caída libre a 6 pies (1,8 m) o menos. Trabaje directamente bajo el punto de anclaje para evitar lesiones de caída por oscilación.

Asegúrese de que el conector de anclaje esté a la altura que no permita que se estanque un nivel menor si ocurre una caída. Al seleccionar un punto de anclaje, siempre recuerde que los amortiguadores se alargarán cuando estén sujetos a fuerzas

de detención de caída. Consulte las etiquetas e instrucciones suministradas con el dispositivo de conexión para obtener la máxima distancia de elongación y determinar cómo calcular el margen de caída solicitado.

REQUISITOS DE ANCLAJE

La estructura a la que se adhiere este producto debe ser capaz de soportar 5.000 lbs. (22,2 kN) por usuario sujeto; o ser diseñada, instalada y usada, bajo la supervisión de una persona capacitada, como parte de un sistema completo de detención de caídas personales que mantiene un factor de seguridad de al menos dos.

Los requisitos de anclaje basados en ANSI son los siguientes:

- Para sistemas de detención de caídas, los anclajes deben resistir una carga estática de 5.000 lbs. (22,2 kN) para anclajes no certificados o dos veces la fuerza máxima de detención para anclajes certificados.
- Cuando más de un sistema de detención de caídas personal se adhiere a un anclaje, las fuerzas de anclaje anteriores deben multiplicarse por el número de sistemas de detención de caídas personales adheridos al anclaje.

LIMITACIONES DE USO

No use las eslingas de anclaje para conectar a más de una persona.

Las eslingas de anclaje están diseñadas solo para aplicaciones de protección de caídas personales. No use eslingas para manipular materiales.

No perforo eslingas o envuelva objetos filosos que puedan cortar las fibras.

Las eslingas de los anclajes son solo para uso temporal.

CUMPLIMIENTO

Las eslingas de anclaje North cumplen con OSHA 1926.502, ANSI Z359.1*, ANSI A10.32 y CSA259.12.

[Nota: Si el sistema es usado por un empleado con un peso combinado corporal y de herramientas entre 310 lbs. (140,6 kg) y 400 lbs. (181,4 kg), entonces el empleador debe modificar adecuadamente los criterios y protocolos para brindar protección para dichos pesos más pesados, o el sistema no se considerará en cumplimiento con los requisitos de OSHA 1926.502(d)(16).]

*El rango de capacidad ANSI Z359.1 es de 130 lbs. (59 kg) a 310 lbs. (140,6 kg).

3.0 Instalación y uso

Antes de instalar cualquier conector de anclaje, inspeccione cuidadosamente el equipo para asegurarse de que esté en condiciones de uso. Compruebe que no falten piezas o haya piezas dañadas. No use este equipo si algún componente no funciona adecuadamente o si la unidad parece estar dañada de cualquier forma. Refiérase a la sección de inspección de este manual.

Solo el personal capacitado y competente debe instalar y utilizar este equipo.

3.1 Eslingas de anclaje de cable (serie FP02)

Advertencias y limitaciones

- **FP02/x Serie de eslinga de anclaje de cable:** Capacidad máxima de 310 libras (140,6 kg) incluidos el peso corporal, la vestimenta y las herramientas.
- **FP02/xF Serie de eslingas de anclaje de cable:** Capacidad máxima de 350 libras (158,8 kg)*, incluidos el peso corporal, la vestimenta y las herramientas.



Fig. 1a



Fig. 1b

Nº de modelo:	Descripción	Longitudes	Materiales	Peso	Resistencia mín. a la rotura
Eslingas de anclaje de cable					
FP02/x	Eslinga de anclaje de cable con puntas remachadas	Disponibile en longitudes de 2 pies a 10 pies (en múltiplos de 1 pie (3 m))	Cable metálico: Cable de acero inoxidable galvanizado de 1/4" (6 mm) de diámetro 7x19 recubierto de PVC Guardacabos: galvanizados en caliente Remaches: mangas ovaladas de aluminio	0,55 lbs (0,25 kg) por 2 pies +0,1 lbs (0,05 kg) por pie de cable	5.000 lbs (22,2 kN) mínimo
FP02/xF	Eslinga de anclaje de cable con ojal flamenco	Disponibile en longitudes de 3 pies a 6 pies (en múltiplos de 1 pie) y 8 pies	Cable metálico: acero inoxidable galvanizado de 1/4" (6 mm) de diámetro recubierto de PVC Guardacabos: galvanizados en caliente Remaches: mangas de acero	0,55 lbs (0,25 kg) por 2 pies +0,1 lbs (0,05 kg) por pie de cable	5.000 lbs (22,2 kN) mínimo

*"x" indica la longitud en el nº de modelo real

Instalación

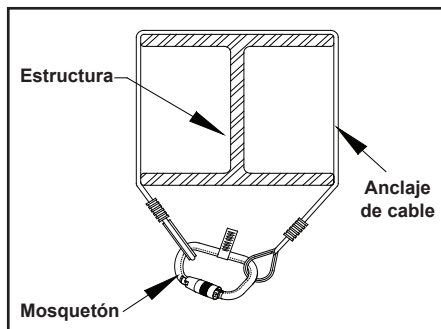
1. Ubique e identifique un anclaje/estructura aprobada y compatible.
2. Envuelva el anclaje de cable alrededor de la estructura y conecte un mosquetón a través de ambos guardacabos. Asegúrese de que la compuerta del mosquetón esté completamente cerrada y bloqueada. También garantice que el mosquetón esté posicionado para que su compuerta nunca soporte la carga.

ADVERTENCIA: NO instale de manera asfixiante.

ADVERTENCIA: Adhiera el cabo salvavidas, riel de seguridad retráctil u otro dispositivo de conexión para el mosquetón, garantizando que la conexión sea compatible y que los conectores se ubiquen de tal manera que las compuertas nunca soporten carga y que no ocurra una desconexión accidental.

Extracción: Para extraer el dispositivo, simplemente invierta el procedimiento de instalación.

Fig. 1c



**Esta imagen es solo para fines de ejemplificar la instalación y no es el dibujo exacto del producto.*

3.2 Eslingas de anclaje de tejido (serie FP03)

Advertencias y limitaciones

- Para el uso de UNA persona únicamente. Capacidad máxima de 310 libras (140,6 kg) incluidos el peso corporal, la vestimenta y las herramientas. — NO EXCEDA ESTE PESO.



Fig. 2a

Nº de modelo:	Descripción	Longitudes	Materiales	Resistencia mín. a la rotura
Eslingas de anclaje de cable				
FP03/x	Eslinga de anclaje de tejido con dos (2) anillos D (uno grande y uno pequeño)	Disponible en longitudes de 2 pies - 6 pies (en múltiplos de 1 pie)	Entramado: 2" (61 mm) de nylon Anillos D: acero forjado	5.000 lbs (22,2 kN) mínimo
*x" indica la longitud en el nº de modelo real				

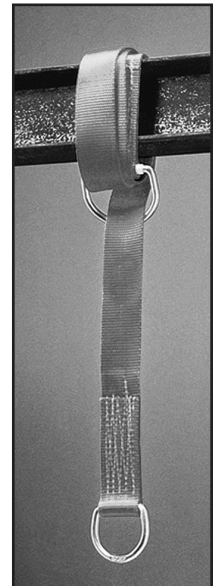
Instalación

1. Ubique e identifique un anclaje/estructura aprobada y compatible.
2. Envuelva la eslinga de anclaje de red alrededor de la estructura de manera sofocante, pasando el anillo D menor a través del anillo D mayor.

ADVERTENCIA: Adhiera solo el anillo D menor con un gancho de cierre de bloqueo, mosquetón de bloqueo, u otro conector o dispositivo de conexión aprobado por Honeywell.

Extracción: Para extraer el dispositivo, simplemente invierta el procedimiento de instalación.

Fig. 2b



*Esta imagen es solo para fines de ejemplificar la instalación

3.3 Eslingas de anclaje pasantes (serie FP04)

Advertencias y limitaciones

- Para el uso de UNA persona únicamente. Capacidad máxima de 310 libras (140,6 kg) incluidos el peso corporal, la vestimenta y las herramientas. — NO EXCEDA ESTE PESO.



Fig. 3a

Nº de modelo:	Descripción	Longitudes	Materiales	Resistencia min. a la rotura
Eslingas de anclaje de cable				
FP04/x	Eslinga de anclaje de red con un (1) anillo D	Disponible en longitudes de 2 pies - 6 pies (en múltiplos de 1 pie)	Entramado: 1" (25,4 mm) de nylon Anillo D: acero forjado	5.000 lbs (22,2 kN) mínimo
"x" indica la longitud en el nº de modelo real				

Instalación

1. Ubique e identifique un anclaje/estructura aprobada y compatible.
2. Envuelva la eslinga de anclaje alrededor de la estructura de manera sofocante, pasando el anillo D a través del entramado.

ADVERTENCIA: Adhiera solo el anillo D con un gancho de cierre de bloqueo, mosquetón de bloqueo, u otro conector o dispositivo de conexión aprobado por Honeywell.

Extracción: Para extraer el dispositivo, simplemente invierta el procedimiento de instalación.

3.4 Eslingas de anclaje TNT (Tiny 'n Tough) de tejido (serie FP242 (FPM242))

Advertencias y limitaciones

- Para el uso de UNA persona únicamente. Capacidad máxima de 310 libras (140,6 kg) incluidos el peso corporal, la vestimenta y las herramientas. — NO EXCEDA ESTE PESO.
- Esta eslinga nunca debe estar en uso continuo como anclaje permanente. No exceda los 30 días de uso en un lugar con carga aplicada debido a una deformación potencial de la fibra. (Ver notas adicionales en "Acerca de la fibra Dyneema" a continuación.)



Fig. 4a

Nº de modelo:	Descripción	Longitudes	Materiales	Peso	Resistencia mín. a la rotura
Eslingas de anclaje de cable					
FP242/x (Canada)	Eslinga de anclaje de bucle de red	Disponible en longitudes de 2 pies - 6 pies (en múltiplos de 1 pie)	Entramado: 3/4" (19 mm) de ancho, 0,086" (2,2 mm) de espesor, tubular resistente Dyneema / Nylon	2 pies (610 mm) - 0,1 lbs (0,07 kg)	5.000 lbs (22,2 kN) mínimo
FPM242/x (US)				4 pies (1220 mm) - 0,2 lbs (0,09 kg)	
	6 pies (1830 mm) - 0,3 lbs (0,14 kg)				
"x" indica la longitud en el nº de modelo real					

Acerca de la fibra Dyneema

- La fibra Dyneema es una fibra con base de polietileno y es la fibra más liviana y fuerte hecha por el hombre. Tiene de 8 a 10 veces la fuerza del acero y es al menos 40 veces más fuerte que otros productos de aramida comparables de su tamaño.
- Resistirá altas tensiones de carga, flota, y exhibe una resistencia superior a los productos químicos, agua y luz ultravioleta.
- No se recomienda su uso en aplicaciones de alta temperatura debido a su tendencia a deformarse bajo cargas en este nivel. Tampoco se recomienda dejar equipo, como riel de seguridad autoretráctil, adherido a esta eslinga ya que la fibra se deformará nuevamente. Deformación significa que la fibra se estirará con el tiempo y retendrá su nueva forma permanentemente.
- La fibra Dyneema es extremadamente resiliente y resistente a la abrasión. Puede usarse con confianza en hormigón, piedra u otras superficies ásperas, si se revisa diariamente conforme a las instrucciones de inspección de este manual.
- Una característica agregada a la expectativa de vida útil de Dyneema es que exhibe características excelentes de flexión-fatiga. Esto significa que las fibras pueden flexionarse a menudo sin la amenaza de rotura o degradación.
- Dyneema es una fibra superior usada para el equipo de protección de caídas; sin embargo, es imperativo que todas las instrucciones de inspección y mantenimiento sean cumplidas para garantizar que mantenga su integridad y características de desempeño.

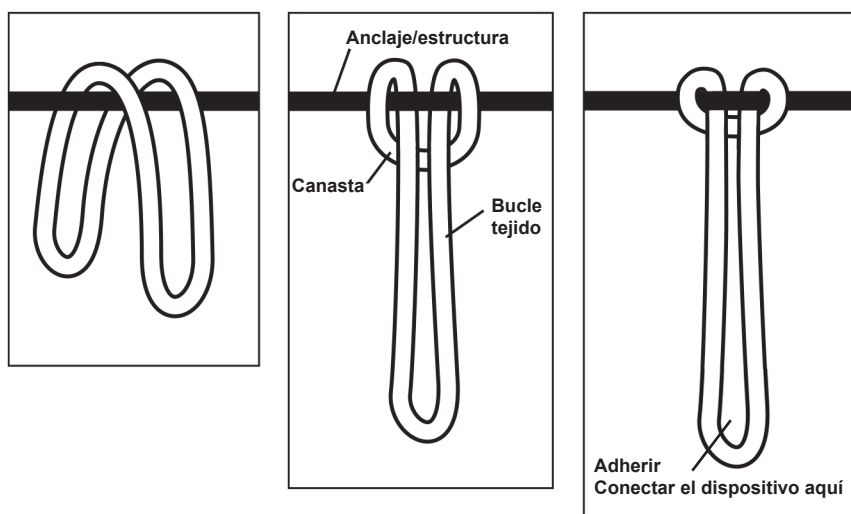
Instalación

1. Ubique e identifique un anclaje/estructura aprobada y compatible.
2. Envuelva la eslinga de anclaje de red alrededor de la estructura de manera sofocante, pasando un extremo del bucle de red a través del otro.

ADVERTENCIA: Adhiera a la eslinga con un gancho de cierre de bloqueo, mosquetón de bloqueo, u otro conector o dispositivo de conexión aprobado por Honeywell.

Extracción: Para extraer el dispositivo, simplemente invierta el procedimiento de instalación.

Fig. 4b



Instalación opcional

La eslinga de anclaje de red TNT también puede integrarse en hormigón, asegurarse a la losa o a barras de refuerzo de pared.

4.0 Inspección y mantenimiento

Inspección

Las eslingas de anclaje deben ser revisadas visualmente por el usuario antes de cada uso e inspeccionadas por una persona competente (que no sea el usuario) regularmente, al menos anualmente.

Inspeccione el producto en busca de:

- ausencia de o alteración de algunos de los elementos que afectan la forma, ajuste o función del equipo
- doblado, agrietado, distorsionado, gastado, con mal funcionamiento o piezas dañadas;
- abrazaderas sueltas o partes/componentes faltantes;
- evidencia de defectos en o daño al entramado y cable metálico*
- evidencia de defectos en o daño a los componentes de hardware, como deformación, grietas, roturas, corrosión, superficies picadas, ataque químico, y bordes ásperos o afilados
- deterioro o desgaste excesivo;
- ausencia o ilegibilidad de marcas/etiquetas;
- señales que indiquen que el producto ha estado sujeto a fuerzas de detención de caídas;
- o cualquier otra indicación de daño/problemas que puedan afectar la integridad y funcionamiento del producto.

Si tiene dudas, contacte al fabricante.

*Al revisar el entramado, el cable metálico u otros materiales/fibras utilizados en la construcción del conector de anclaje, asegúrese de revisar cada sección, rotar y flexionar, para revelar daños, cortes, fibras/hilos rotos, áreas deshilachadas, puntos saltados, quemaduras, daño químico, patrones de desgaste inusual, o señales de deterioro.

***PRECAUCIÓN: Siempre use guantes al revisar el cable metálico; ¡los hilos rotos pueden provocar lesiones!**

Los dispositivos que no aprueban la inspección o que han estado sujetos a fuerzas de detención de caídas deben retirarse del servicio.

Limpieza y almacenamiento

Limpie las eslingas de anclaje periódicamente con una esponja humedecida en solución tibia de agua y jabón comercial o detergente, para eliminar suciedad, pintura, contaminantes u otros materiales que puedan haberse acumulado. Limpie con un paño limpio y cuelgue libremente para secar lejos del calor excesivo, vapor o largos periodos de sol. Cuando no se use, almacene en un área fresca, limpia y seca, lejos de químicos, vapores, agua, elementos corrosivos o degradantes, luz ultravioleta y fuentes de calor o chispas. Almacene colgando holgadamente, libre de torceduras y nudos.

Reparación

La reparación del equipo North solo debe ser realizada por Honeywell Safety Products o personas o entidades autorizadas por escrito por Honeywell. Debe mantenerse un registro de todas las reparaciones y fechas de inspección del dispositivo. Solo se aprueban partes de reemplazo originales North para su uso en este dispositivo. Los dispositivos no reparables que no aprueben la inspección deben eliminarse para evitar un uso inadvertido posterior. Comuníquese con el Servicio de Asistencia Técnica de Honeywell al 800.873.5242 (presione 4) si tiene alguna pregunta.

Notes / Remarques / Notas

®

NORTH

by Honeywell

Honeywell Safety Products

P.O. Box 271, 1345 15th Street
Franklin, PA 16323 USA

Toll Free: 800.873.5242

Fax: 800.892.4078